

30.08.2010

Sitzungsvorlage Nr. 115/10

## Förderung von Internationalen Begegnungen und Partnerschaften

<b>Gremien</b>	Ausschuss für Kultur und Partnerschaften	<b>Sitzungsdatum</b>	23.09.2010
<b>Organisationseinheit</b>	Kultur	<b>Berichterstattung</b>	Stratmann, Rainer
<b>Beratungsstatus</b>	<b>öffentlich</b>		
<b>Budget-Nr.</b>	41 , Kultur	<b>Haushaltsjahr</b>	2010
<b>Produktgruppen-Nr.</b>	41.01 , Kultur	<b>Finanzielle</b>	
		<b>Auswirkungen</b>	2.800,00 €
<b>Produkt-Nr.</b>	41.01.04 , Partnerschaften, Partnerschaften, Entwicklungshilfeprojekte		

**Beschlussvorschlag**

Die im Rahmen der Partnerschaft des Kreises Unna mit dem polnischen Kreis Nowy Sacz durchgeführte und noch geplante Besuchsreise von jeweils 9 polnischen Schülerinnen und Schülern aus Nowy Sacz (nebst einem Betreuer) und 9 Schülerinnen und Schülern des Ernst-Barlach-Gymnasiums Unna (sowie 2 Betreuern) vom 13. – 18. Juni 2010 und in der Zeit vom 1. – 10. Oktober 2010 wird mit einem Betrag in Höhe von 1.000 € bezuschusst.

Darüber hinaus erhält die VHS Bergkamen für die von dort geplante und organisierte Reise einer 41 Personen umfassenden Gruppe aus Spen Valley (Kreis Kirklees) nach Bergkamen – Zeitraum 5. Juni 2010 bis 12. Juni 2010 – einen Zuschuss in Höhe von 1.100 €.

Die schon seit vielen Jahren vom Jugendamt der Stadt Bergkamen/dem Freizeitzentrum „Spontan“ organisierten Jugendbegegnungen zwischen Jugendlichen aus Bergkamen und dem Partnerkreis Kirklees, die in diesem Jahr in der Zeit vom 13. – 23. August 2010 stattfindet, wird mit einem Betrag in Höhe von 700 € gefördert.

---

## Begründung der Vorlage

Bei Besuchen **aus** den Partnerkreisen Kirklees oder Nowy Sacz sind in der Vergangenheit – in Abhängigkeit von der Gruppengröße – grundsätzlich folgende Förderungen gewährt worden:

- 500 € (ca. 10 Gäste)
- 700 € (ca. 20 Gäste)
- 900 € (ca. 30 Gäste)
- 1.100 € (ca. 40 Gäste)
- 1.300 € (ca. 50 Gäste und mehr)

Der Zuschuss für Jugendliche bei Fahrten **nach** Kirklees oder Nowy Sacz beträgt 50 € je Teilnehmer; erwachsene Teilnehmer erhalten einen Zuschuss von je 25 €. Der Zuschuss soll zur Ausgestaltung des Besuchsprogramms verwendet werden.

### 1. Ernst-Barlach-Gymnasium Unna / Liceum Ogólnokształcące Muszyna

Das Ernst-Barlach-Gymnasium unterhält seit vielen Jahren engen Kontakt mit der Schule „Liceum Ogólnokształcące“ in Muszyna (Kreis Nowy Sacz) und organisiert jährlich den Besuch einer Schülergruppe aus Polen, sowie einen entsprechenden Gegenbesuch deutscher Schülerinnen und Schüler nach Muszyna.

Neben der Teilnahme am Unterricht der jeweiligen Gastschule wird darüber hinaus jeweils auch ein kulturelles Programm (z. B. Stadtführung Unna, Besuchsfahrt nach Köln und Bonn (Haus der Geschichte), Besuch der Landesgartenschau in Hemer, Kreisrundfahrt, Kennenlernen der Kulturhauptstadt RUHR.2010, ...) bzw. ein entsprechendes Programm in Südpolen (Kreisrundfahrt, Besuch Krakau – Altstadt, Wawel, Stadtführung – Besuch der Gedenkstätte Auschwitz, ...) durchgeführt.

Unter Berücksichtigung der Förderungspraxis ergibt sich für diese Besuchsfahrten ein Förderungsbetrag in Höhe von 1.000 €, der sich wie folgt errechnet:

- Besuch aus Nowy Sacz – 10 Personen = 500 €
- Fahrt nach Nowy Sacz – 9 Jugendliche à 50 € sowie 2 Erwachsene à 25 € = 500 €

### 2. VHS Bergkamen / Spen Valley, West Yorkshire (Kreis Kirklees)

Auch in 2010 organisiert die VHS der Stadt Bergkamen gemeinsam mit dem „Deutsch-Englischen Freundeskreis“ zum wiederholten Male eine einwöchige Besuchsreise von Gästen aus dem englischen Partnerkreis Kirklees. In diesem Jahr werden in der Zeit vom 5. – 12. Juni 2010 41 Gäste aus Spen Valley zu Gast in Bergkamen sein und dort Aufnahme in deutschen Gastfamilien finden.

Das Programm sieht in diesem Jahr neben den üblichen Aktivitäten in Bergkamen u. a. auch einen Besuch der Landesgartenschau in Hemer, dem Erzbergwerk in Ramsbeck und insbesondere eine Rundfahrt zum Thema „Kohle – Stahl – Bier“ in der näheren Umgebung vor.

Unter Berücksichtigung der Förderungspraxis ergibt sich für diese Besuchsfahrt ein pauschaler Förderungsbetrag in Höhe von 1.100 €.

---

### **3. Jugendamt der Stadt Bergkamen / Jugendzentrum „Spontan“ Bergkamen-Rünthe**

Ebenfalls seit vielen Jahren hat sich die Internationale Jugendbegegnung des Jugendzentrums „Spontan“ mit Jugendlichen aus dem Partnerkreis Kirklees bewährt. Gemeinsam mit dem „Young People's Service“ in Kirklees organisiert, wird die Begegnung in diesem Jahr unter dem Motto „COOL TOUR.2010“ mit 13 Jugendlichen im Alter von 13 – 17 Jahren (sowie 3 Betreuern) in Bergkamen stattfinden. Neben den für Jugendliche typischen Aktivitäten (gemeinsame Sportwettkämpfe, Kanutour auf der Lippe, ...) stehen in diesem Jahr insbesondere das Kennenlernen und der Besuch von Aktivitäten der Kulturhauptstadt RUHR.2010 auf dem Programm. Die Besuchsreise findet in den Sommerferien in der Zeit vom 13. August 2010 – 23. August 2010 statt.

Unter Berücksichtigung der Gruppengröße ergibt sich ein Förderungsbetrag in Höhe von 700 €.